



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
11 October 2004
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Пункты 10, 22, 24, 25, 27, 29, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 45, 48, 52, 53, 54, 55, 56(p), 62, 63, 65, 68, 71, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 87, 89, 91, 96, 97, 100, 103, 104, 105, 146, 147 и 148

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Помощь в деятельности, связанной с разминированием

Предотвращение вооруженных конфликтов

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Кипрский вопрос

Последствия иракской оккупации Кувейта и агрессии против него

Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

Культура мира

Положение на Ближнем Востоке

Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Роль Организации Объединенных Наций в содействии установлению нового мирового гуманитарного порядка

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Отказ от применения односторонних экстерриториальных экономических мер принуждения как средства оказания политического и экономического давления

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Всеобщее и полное разоружение

Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Вопросы, касающиеся информации

Вопросы макроэкономической политики

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений

Устойчивое развитие

Глобализация и взаимозависимость

Искоренение нищеты и другие вопросы развития

Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Международный контроль над наркотическими средствами

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Право народов на самоопределение

Вопросы прав человека

Международный уголовный суд

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Меры по ликвидации международного терроризма

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 октября 2004 года на имя Генерального секретаря

Имею честь в качестве председателя Группы государств — членов Организации Исламская конференция в Нью-Йорке настоящим препроводить заключительное коммюнике ежегодного координационного совещания министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция, состоявшегося 28 сентября 2004 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 22, 24, 25, 27, 29, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 45, 48, 52, 53, 54, 55, 56(p), 62, 63, 65, 68, 71, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 87, 89, 91, 96, 97, 100, 103, 104, 105, 146, 147 и 148 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Юмит Памир
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Турции при
Организации Объединенных Наций от 1 октября 2004 года на
имя Генерального секретаря**

**Заключительное коммюнике ежегодного координационного
совещания министров иностранных дел государств — членов
Организации Исламская конференция**

**Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк
28 сентября 2004 года
14 шаабана 1425 года хиджры**

Министры иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция (ОИК) провели свое ежегодное координационное совещание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 28 сентября 2004 года под председательством заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Турецкой Республики Абдуллаха Гюля и приняли следующее коммюнике.

1. Участники совещания *подчеркнули* свою твердую убежденность в том, что Организация Объединенных Наций как единственная универсальная многосторонняя организация способна играть центральную роль в укреплении глобальной координации и сотрудничества в борьбе с глобальными вызовами и угрозами, и *подтвердили* решимость государств — членов Организации Исламская конференция активно взаимодействовать в этом с Организацией Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом.

2. Участники совещания *подтвердили* свою решимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций эффективно содействовать поддержанию и упрочению регионального и глобального мира и безопасности, сохранять мир и безопасность всех государств — членов ОИК, отвергать все кампании враждебности и нетерпимости против ислама и исламских стран и оказывать всестороннюю поддержку и проявлять солидарность с исламскими странами, подвергающимися давлению, угрозам и вмешательству извне в их внутренние дела, и *призвали* к урегулированию споров между государствами посредством диалога на основе соблюдения норм международного права и уважения принципов суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств. Они также *подчеркнули* необходимость расширения сотрудничества, координации и консультаций и выработки общей позиции государств — членов ОИК на международных форумах.

3. Участники совещания *подчеркнули* важное значение глобального мира, процветания, безопасности и стабильности в условиях меняющегося мирового порядка и *подчеркнули* значение диалога, понимания и взаимоуважения между религиями и культурами. В этом контексте участники совещания *подтвердили* обязательства, взятые на себя государствами — членами ОИК в соответствии с Путраджайской декларацией, принятой на десятой Исламской конференции на высшем уровне, относительно дальнейших усилий по укреплению их единства и сплоченности, расширению сотрудничества во всех областях и коллективного участия в глобальном процессе принятия решений. Они также *напомнили* о том, что участники тридцать первой сессии Исламской конференции министров иностранных дел взяли на себя обязательство, что государства — члены

ОИК будут оказывать друг другу содействие в их поступательном развитии и процессе реформ, которые должны определяться внутренними условиями, и что ОИК как учреждение разработает также пути и средства оказания поддержки процессу развития в коллективном контексте.

4. Участники совещания *подчеркнули* необходимость жизнеспособной стратегии, которая должна быть направлена на обеспечение и укрепление терпимости и согласия между различными религиями и цивилизациями. Участники совещания также *отметили* силу духовных ценностей мусульманского мира, с которыми полностью согласуются универсальные ценности свободы, демократии, мира и процветания. В этом отношении участники совещания *напомнили* о следующих инициативах исламского мира: диалог между цивилизациями (Иран); религиозное и культурное взаимопонимание, согласие и сотрудничество (Пакистан); международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей мира, 2001–2010 годы (Бангладеш); семинар на тему «Ислам и Западный мир» (Катар); совместный форум ОИК-ЕС «Цивилизация и согласие: политические аспекты» (Турция); международная конференция исламских ученых (Индонезия); и международная конференция по исламо-христианскому диалогу, 2006 год (Сенегал). В этой связи участники совещания *ожидают* проведения второго заседания совместного форума ОИК-ЕС 4 и 5 октября 2004 года в Стамбуле, который может внести существенный вклад в укрепление глобального диалога и сотрудничества, и *призвали* всех его участников принять участие в этом форуме на уровне министров.

5. Участники совещания *отдали дань* президенту Пакистана генералу Первезу Мушарафу за его своевременную и важную инициативу «Просвещенная сдержанность», одобренную на десятой Исламской конференции на высшем уровне в резолюции 45/10-P(IS). Они *настоятельно призвали* государства-члены как можно скорее представить председателю Исламской конференции на высшем уровне фамилии своих кандидатов с целью скорейшего создания и начала работы Комиссии видных деятелей, предусмотренной в резолюции 45/10-P(IS). Участники совещания также *дали высокую оценку* усилиям правительства Пакистана, пригласившего исламских ученых на международный семинар по ОИК, состоявшийся в Исламабаде 1–2 июня 2004 года, для выработки ряда рекомендаций для рассмотрения Комиссией видных деятелей.

6. Участники совещания *подтвердили* центральное значение вопроса об Аль-Кудс аш-Шарифе для всей исламской уммы. Они *подтвердили* арабский характер Восточного Иерусалима и необходимость обеспечения неприкосновенности исламских и христианских святых мест. Они *вновь осудили* попытки Израиля изменить статус, демографический состав и характер города.

7. Участники совещания *подтвердили* свою принципиальную поддержку права палестинского народа на национальную независимость и осуществление суверенитета в рамках своего государства, Палестины, со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе. Они *подтвердили* права палестинских беженцев в соответствии с международным правом и резолюцией 194(III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года. Участники совещания вновь заявили о своей солидарности с палестинским народом в борьбе, которую он ведет под законным национальным руководством.

8. Участники совещания решительно *осудили* политику и практику Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Аль-Кудс аш-Шариф.

Они *осудили*, в частности, умышленное убийство палестинских граждан, включая внесудебные казни; бессмысленное разрушение домов, уничтожение объектов инфраструктуры и порчу сельскохозяйственных угодий; аресты и содержание под стражей тысяч палестинцев; и применение мер коллективного наказания в отношении всего палестинского населения, включая установление жестких ограничений на передвижение людей и товаров, в том числе гуманитарных, и введение на длительные сроки комендантского часа.

9. Участники совещания *осудили* продолжающуюся уже более двух с половиной лет изоляцию оккупирующей державой президента Ясира Арафата и постоянные угрозы его жизни, безопасности и благополучию. Они *выразили* солидарность с демократически избранным президентом Палестинской администрации и *подчеркнули* необходимость прекращения его изоляции и угроз в его адрес, так как это противоречит праву палестинского народа на свободное избрание своего руководителя и серьезно препятствует нормальному функционированию программ, осуществляемых Палестинской администрацией.

10. Участники совещания также решительно *осудили* незаконную израильскую колониальную политику и практику создания поселений, а также строительство экспансионистской стены, связанное с конфискацией тысяч дунамов палестинской земли, изоляцией десятков палестинских деревень, поселков и городов и массовым уничтожением имущества и лишением тысяч палестинцев средств к существованию.

11. Участники совещания *выразили глубокое удовлетворение* по поводу консультативного заключения Международного Суда от 9 июля 2004 года относительно «правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории», которое предоставляет историческую возможность для восстановления верховенства права во всех усилиях по мирному решению вопроса о Палестине и урегулированию израильско-палестинского конфликта. Участники совещания также *приветствовали* принятие 20 июля 2004 года резолюции ES-10/15 на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и *подчеркнули* важное значение соблюдения оккупирующей державой Израилем и государствами-членами как Консультативного заключения, так и резолюции ES-10/15.

12. Участники совещания далее *отметили* негативную и вызывающую реакцию Израиля на консультативное заключение и его заявления относительно продолжения строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Ввиду этого участники совещания *призвали* предпринять следующие конкретные действия:

а) в Организации Объединенных Наций следует *принять* дальнейшие меры в соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции ES-10/15; они также *призвали* Совет Безопасности с учетом лежащей на нем ответственности принять четко сформулированную резолюцию и необходимые меры в этой связи. Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следует также *ускорить* работу в связи с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции ES-10/15, относительно создания реестра ущерба, причиненного стенами, и принять меры к тому, чтобы позиция и документы Секретариата Организации Объединенных Наций полностью соответствовали консультативному заключению;

б) участники совещания *призвали* государства-члены принять меры, в том числе в законодательном порядке, на коллективной, региональной и индивидуальной основе для предотвращения поступления на их рынки любых товаров из незаконных израильских поселений, в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных договоров, для недопущения въезда израильских поселенцев в эти страны и для применения санкций в отношении компаний и образований, участвующих в строительстве стены и в других противозаконных действиях на оккупированной палестинской территории;

с) участники совещания *призвали* Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции соблюдать статью 1, общую для четырех Женевских конвенций, и принять меры для обеспечения соблюдения Конвенции Израилем. Были подчеркнуты обязательства Высоких Договаривающихся Сторон относительно штрафных санкций, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон. Участники совещания призвали также Швейцарию ускорить свои консультации в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 постановляющей части резолюции ES-10/15, в том числе в отношении созыва Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции.

13. Участники совещания *приветствовали* принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 58/292 от 6 мая 2004 года о статусе оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и подчеркнули необходимость принятия последующих мер для обеспечения того, чтобы израильские полномочия в Организации Объединенных Наций не включали территории, оккупированные Израилем с 1967 года, в том числе Восточный Иерусалим.

14. Участники совещания *подтвердили* свою поддержку всеобъемлющего мирного процесса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности, а также согласованные принципы, которые предусматривают полный уход Израиля с оккупированной палестинской территории, в том числе из города Аль-Кудс аш-Шариф и всех других оккупированных арабских территорий. В этом контексте участники совещания *вновь заявили* о своем одобрении Арабской мирной инициативы, принятой на четырнадцатой Конференции арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Бейруте, Ливан, 28 марта 2002 года.

15. Участники совещания *выразили надежду* на то, что международное сообщество и «четверка» предпримут необходимые усилия для спасения «дорожной карты» и осуществления ее положений в целях достижения поставленных в ней целей и задач в соответствии с международным правом. Они *выразили обеспокоенность* по поводу непрекращающихся попыток Израиля уклониться от осуществления «дорожной карты» и подменить ее другими мерами. В этой связи участники совещания подчеркнули, что любой уход Израиля из сектора Газа должен быть полным и должен сопровождаться аналогичными шагами на Западном берегу, должен быть частью осуществления плана «дорожная карта» и должен проводиться в полной координации с Палестинской администрацией.

16. Участники совещания *подтвердили* предложение, одобренное ОИК и Движением неприсоединившихся стран, о созыве в начале 2005 года конференции международных и региональных организаций по израильско-

палестинскому конфликту с целью подтверждения основных принципов мирного урегулирования конфликта и рассмотрения путей и средств создания в 2005 году независимого палестинского государства на основе границ 1967 года, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности, как это предусмотрено планом «дорожная карта».

17. Участники совещания *подчеркнули* необходимость дальнейшей практической поддержки Организацией Исламская конференция на всех уровнях действий по вопросу о Палестине. Они *дали высокую оценку* усилиям Комитета по Аль-Кудсу под председательством Его Величества короля Марокко Мохаммеда VI, направленным на сохранение арабской исламской идентичности Аль-Кудс Аш-Шарифа, и также *высоко оценили* работу Комитета ОИК по Палестине. Участники совещания сошлись в том, что делегация министров стран — членов ОИК по Палестине будет создана как только в этом возникнет необходимость.

18. Участники совещания также решительно *осудили* политику Израиля, отказывающегося выполнить резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности об оккупированных сирийских Голанах, и его политику аннексии, строительства колониальных поселений, конфискации земель, отвода водных ресурсов и навязывания сирийцам израильского гражданства. Они также *потребовали* от Израиля, чтобы он в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, принципом «земля в обмен на мир», решениями, принятыми на Мадридской мирной конференции, и Арабской мирной инициативой, одобренной на Конференции арабских государств на высшем уровне в Бейруте 28 марта 2002 года, полностью ушел с оккупированных сирийских Голан к линиям 4 июня 1967 года.

19. Участники совещания *осудили* угрозы в адрес некоторых государств-членов, особенно в адрес Сирийской Арабской Республики, и *осудили* решение администрации Соединенных Штатов ввести односторонние экономические санкции в отношении Сирии. Они также осудили так называемый «Закон об ответственности Сирии». Они *настоятельно призвали* государства-члены и далее укреплять свои братские связи с Сирией во всех областях.

20. Участники совещания *поддержали* Ливан в его усилиях завершить освобождение всех своих территорий, остающихся под израильской оккупацией, включая полосу Мазария Шебаа, и *настоятельно призвали* Организацию Объединенных Наций принудить Израиль выплатить компенсацию за весь причиненный или вызванный им ущерб в результате его непрекращающейся агрессии против Ливана. Они далее *поддержали* требования Ливана о ликвидации мин, оставленных после оккупации Израилем, который установил эти мины и, следовательно, несет ответственность за их обезвреживание. Они также *поддержали* неотъемлемые права Ливана на использование своих водных ресурсов в соответствии с международным правом и *осудили* посягательства Израиля на эти водные ресурсы. Они *возложили* на Израиль ответственность за любые действия, такие, как посягательство на суверенитет Ливана, его политическую независимость, безопасность его населения или целостность его территорий. Они потребовали от международного сообщества принять все необходимые меры, чтобы принудить Израиль немедленно освободить всех остающихся ливанских заключенных и похищенных лиц, содержащихся в израильских тюрьмах.

мах. Они *подтвердили* право палестинских беженцев на возвращение в свои дома и отвергли идею их расселения в Ливане.

21. Участники совещания *подтвердили* настоятельную необходимость уважения всеми суверенитета, политической независимости, национального единства и территориальной целостности Ирака. Они *подчеркнули* право иракского народа на свободное определение своего политического будущего и осуществление эффективного контроля над своими природными ресурсами. Участники совещания также *приветствовали* заявление Временного правительства Ирака об установлении добрых отношений между Ираком и соседними государствами на основе взаимного уважения и принципа невмешательства во внутренние дела, а также о выполнении существующих договоров и соглашений, особенно касающихся международно признанных границ, и призвали Ирак и соседние с ним страны активно сотрудничать в деле укрепления мира и стабильности в регионе и предотвращения незаконного пересечения границ, в соответствии с заявлениями, опубликованными на совещаниях соседних с Ираком стран.

22. Участники совещания *приветствовали* резолюцию 1546 (2004) Совета Безопасности от 8 июня 2004 года, обеспечивающую основу для прекращения оккупации, создания суверенного Временного правительства Ирака, которое возьмет на себя полномочия до избрания переходного правительства, которое возьмет на себя ответственность за управление страной, в соответствии с предложенным графиком иракского политического процесса. Они с удовлетворением *отметили* важную роль, которая отводится в этой резолюции Организации Объединенных Наций. Участники совещания также *приветствовали* значение Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Ираку.

23. Участники совещания *приветствовали* состоявшуюся 28 июня 2004 года передачу полномочий суверенному Временному правительству Ирака и *расценили* это событие как шаг к созданию избранного и полностью демократического представительного правительства в Ираке и тем самым к предоставлению иракскому народу возможности самостоятельно управлять своим государством и достичь полного суверенитета и стабильности. Участники совещания также *приветствовали* созыв Иракской национальной конференции и *расценили* это событие как шаг к независимости и полному суверенитету Ирака.

24. Участники совещания *осудили* террористические акты, совершаемые против иракского населения, его культовых сооружений, религиозных объектов, полицейских участков и государственных учреждений, включая медицинские и коммунальные учреждения, а также против дипломатических учреждений и дипломатов, дипломатического персонала и помещений. Участники совещания также *подчеркнули* необходимость соблюдения всеми сторонами, в том числе многонациональными силами, гражданских и религиозных прав иракского народа, а также сохранения религиозных объектов и культурного и исторического наследия Ирака.

25. Участники совещания *осудили* негуманное и жестокое обращение с иракскими заключенными в тюрьме «Абу-Грейб», а также в других тюрьмах и местах содержания под стражей в Ираке. Они *потребовали* привлечения всех виновных в таких действиях к ответственности в соответствии с надлежащими судебными процедурами, соответствующими международным стандартам со

гласно нормами международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции.

26. Участники совещания *подтвердили* необходимость ликвидации всех террористических и других вооруженных группировок, присутствующих на территории Ирака и осуществляющих свои действия с территории Ирака, что представляет опасность для Ирака и соседних государств.

27. Участники совещания также решительно *осудили* все акты похищения и убийства, направленные против иракцев и граждан других стран, и *выразили* глубокое сожаление в этой связи.

28. Участники совещания *отметили* положения соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и, соответственно, настоятельно *призвали* государства-члены оказывать всемерную поддержку и помощь в удовлетворении потребностей Ирака и обеспечении поступления средств и принятия мер для активизации работы его организационных структур и экономических институтов и объектов инфраструктуры.

29. Участники совещания решительно *осудили* убийства кувейтских и иранских военнопленных и граждан третьих стран, совершенные бывшим иракским режимом. Участники совещания также *осудили* сокрытие бывшим иракским режимом этих преступлений в течение более десяти лет, что считается нарушением норм международного гуманитарного права. Они *призвали* предать суду тех, кто совершил эти преступления против человечности.

30. Участники совещания *осудили* массовые убийства ни в чем не повинных иракцев бывшим режимом и признали эти убийства преступлением против человечности. Участники совещания *потребовали* предать суду тех, кто совершил эти преступления, и *призвали* государства-члены и международное сообщество не предоставлять убежище должностным лицам бывшего режима, совершившим подобные преступления против иракцев и граждан других стран.

31. Участники совещания *призвали* все государства-члены сотрудничать и координировать свои усилия в борьбе с незаконной торговлей и контрабандой предметами старины из Ирака и содействовать возвращению обнаруженных предметов в иракские музеи.

32. Участники совещания *приветствовали* принятие всеафганским конституционным совещанием (Лоя джиргой) 4 января 2004 года новой Конституции страны. Они также *приветствовали* усилия народа и правительства Афганистана по восстановлению своей страны.

33. Участники совещания *выразили* надежду на то, что намеченные на 9 октября 2004 года президентские выборы и парламентские выборы в апреле 2005 года проложат путь к полному восстановлению демократии в Афганистане.

34. Участники совещания *вновь выразили* благодарность и признательность эмиру Государства Катар Его Высочеству шейху Хамаду бен Халифу Аль Тани за выдвинутую им инициативу создания Фонда помощи афганскому народу. Они *призвали* государства-члены, объявившие свои взносы в Фонд, ускорить перечисление этих взносов, а также *призвали* все другие государства-члены рассмотреть возможность внесения взносов в Фонд. Они также *призвали* международное сообщество ускорить принятие практических мер в связи с обяза

тельствами, взятыми ими на Токийской конференции доноров в январе 2002 года и на Берлинской конференции доноров, состоявшейся 31 марта — 1 апреля 2004 года.

35. Участники совещания *вновь заявили* о своей поддержке законного права народа Джамму и Кашмира на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и чаяниям кашмирского народа. Они *призвали* уважать права человека кашмирского народа и положить конец их постоянным нарушениям. Они *настоятельно призвали* Индию прекратить нарушения прав человека кашмирского народа и разрешить международным правозащитным организациям оценить положение в области прав человека в контролируемом Индией Кашмире.

36. Участники совещания *отметили* совместное пакистано-индийское заявление, опубликованное 8 сентября 2004 года по завершении двусторонних переговоров на уровне министров иностранных дел, проходивших в рамках всестороннего диалога между двумя странами. Участники совещания с удовлетворением *отметили* твердую готовность обеих сторон продолжать серьезный постоянный диалог с целью выработки с помощью переговоров мирного пути окончательного урегулирования основной проблемы Джамму и Кашмира. Они *выразили* надежду на то, что этот процесс будет серьезным, содержательным и нацеленным на конкретные результаты.

37. Участники совещания также *заявили* о своей поддержке ряда мер укрепления доверия, согласованных и осуществленных Пакистаном и Индией в истекшем году. Вместе с тем участники совещания *выразили* серьезную озабоченность по поводу сооружения Индией заграждения вдоль контрольной линии в оккупированном Кашмире, которое является нарушением международных и двусторонних соглашений и может стать препятствием на пути начавшегося процесса нормализации. Участники совещания *призвали* Индию прекратить сооружение заграждения и *просили* международное сообщество, особенно Организацию Объединенных Наций и Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП), обратить внимание на действия Индии и обеспечить уважение и осуществление всех международных и двусторонних соглашений о контрольной линии.

38. Участники совещания *одобрили* рекомендации Контактной группы ОИК по Джамму и Кашмиру. Они также *приняли к сведению* меморандум, представленный Контактной группе подлинными представителями кашмирского народа, и *подтвердили* твердое намерение ОИК содействовать справедливому и мирному урегулированию спора о Джамму и Кашмире.

39. Участники совещания *приветствовали* положительные сдвиги на переговорах между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана (НОДС), итогом которых стало подписание шести протоколов, представляющих собой окончательные рамки мирного соглашения, которое вскоре будет подписано. Они *настоятельно призвали* международное сообщество поддержать это соглашение и оказать обеим сторонам помощь в его осуществлении. Они *призвали* Генеральный секретариат ОИК в срочном порядке осуществить резолюцию 11/10-P (IS) десятой Исламской конференции на высшем уровне по вопросу об учреждении Фонда для восстановления и развития районов Судана, пострадавших от войны. Они также *настоятельно призвали* госу

дарства-члены, Исламский банк развития и финансовые учреждения государств-членов вносить свои взносы в Фонд.

40. Участники совещания *приветствовали* подписание Нджаменского соглашения от 8 апреля 2004 года между правительством Судана и Освободительным движением Судана (ОДС) и Движением за справедливость и равенство (ДСР) по Дарфуру. В этой связи они *настоятельно призвали* стороны Нджаменского соглашения незамедлительно и без выдвижения условий возобновить переговоры под эгидой Африканского союза с целью завершения политического урегулирования кризиса.

41. Участники совещания также *приветствовали* опубликованное 3 июля 2004 года совместное коммюнике правительства Республики Судан и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В этой связи они *с удовлетворением отметили* улучшение гуманитарной ситуации и обстановки в плане безопасности в регионе. Участники совещания *настоятельно призвали* международное сообщество и доноров оказать помощь жителям этого региона.

42. Участники совещания *подтвердили* свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали, подтвердив свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства страны в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Они *подтвердили* свою поддержку проходящей под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) Конференции по национальному примирению в Сомали, *приветствовали* успешное начало работы переходного федерального парламента 22 августа 2004 года и *отдали должное* руководству МОВР, и особенно правительству Кении, за их усилия. Участники совещания *приветствовали* заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 22 августа 2004 года, в котором была выражена готовность Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать мирный процесс в Сомали. Участники совещания *призвали* сомалийские стороны ускорить процесс формирования временного федерального правительства и *вновь заявили*, что сомалийские стороны должны соблюдать и оперативно осуществлять положения Эльдоратской декларации о прекращении вооруженных действий и неукоснительно выполнять решения Группы контроля Совета Безопасности. Они *приветствовали* решение Африканского союза ускорить подготовку к развертыванию миссии военных наблюдателей Африканского союза и *призвали* международное сообщество признать и поддержать новое правительство и продолжать вносить взносы в фонды Организации Объединенных Наций для Сомали.

43. Участники совещания *выразили* удовлетворение серьезной деятельностью фондов ОИК для Боснии и Герцеговины и Сьерра-Леоне в области развития и гуманитарной помощи в духе солидарности и сотрудничества с мусульманским миром. Они *настоятельно призвали* государства-члены, Исламский банк развития и Исламский фонд солидарности поддерживать эти фонды и обращаться к ним при осуществлении своих проектов, предназначенных для Боснии и Герцеговины и Сьерра-Леоне.

44. Участники совещания *напомнили* о том, что резолюцией 1506 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года были наконец отменены санкции против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, и *призвали* отменить оставшиеся односторонние санк

ции, введенные против Джамахирии в качестве средства политического давления в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

45. Участники совещания *призвали* те государства, которые ввели произвольные или односторонние политические, юридические, экономические и иные меры в отношении любого государства — члена ОИК, положить конец подобным мерам, поскольку они противоречат целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

46. Участники совещания *вновь заявили* о своем осуждении продолжающихся агрессивных действий Республики Армения против суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики, которые являются вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Они *призвали* к полному, безоговорочному и незамедлительному выводу оккупационных сил Армении из всех оккупированных территорий Азербайджана. Участники совещания *потребовали* от Армении полного выполнения всех положений резолюций 822, 853, 874 и 884 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 1993 года.

47. Участники совещания *вновь заявили* о необходимости положить конец осуществляемой Арменией незаконной деятельности по созданию поселений и другой деятельности на оккупированных азербайджанских территориях. Они *настоятельно призвали* все государства-члены продолжать укреплять солидарность с народом Азербайджана и поддерживать его справедливое дело. В связи с этим государства-члены согласились всемерно поддерживать инициативы Азербайджана, направленные на использование потенциала Организации Объединенных Наций, в том числе в форме сотрудничества последней с соответствующими региональными международными организациями, в интересах скорейшего восстановления полного суверенитета и территориальной целостности Азербайджана.

48. Участники совещания *заявили* о своей твердой поддержке справедливого дела киприотов-турок мусульманского вероисповедания; *вновь заявили* о своей поддержке усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в рамках его миссии добрых услуг и, горячо одобрив итоги их голосования 24 апреля 2004 года в пользу плана урегулирования Организации Объединенных Наций, коренным образом изменившего обстановку на Кипре, *постановили* положить конец, в соответствии с призывом, с которым Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выступил в своем докладе от 28 мая 2004 года, несправедливой изоляции киприотов-турок. В резолюции 2/31-Р, принятой на тридцать первой сессии Конференции министров иностранных дел исламских государств 16 июня 2004 года, участники совещания *приветствовали* готовность турецкой стороны к мирному урегулированию проблемы с акцентом на равенстве политического статуса кипрско-турецкой и кипрско-греческой сторон. Напомнив о том, что план Организации Объединенных Наций предусматривает установление на Кипре нового порядка в форме двухзонального партнерства с двумя равными составляющими государствами, они *отметили*, что ни одна из сторон не имеет права претендовать на власть и юрисдикцию в отношении другой и что киприоты-греки не представляют киприотов-турок. Участники совещания *настоятельно призвали* государства-члены проявлять солидарность с киприотами-турками и оказывать им материальную и политическую помощь и активизировать и расширить отношения с

ними во всех областях, особенно в прямом транспортном сообщении, торговле, туризме, культуре, информации, инвестициях и спортивных контактах. В этом контексте они также *призвали* международное сообщество незамедлительно принять конкретные меры с целью положить конец изоляции киприотов-турок.

49. Участники совещания *подтвердили* насущную необходимость содействия многосторонней дипломатии при решении вопросов разоружения и нераспространения и *подчеркнули* в этой связи, что многосторонние учреждения, созданные под эгидой Организации Объединенных Наций, являются единственными законными органами для контроля за соблюдением и обеспечения выполнения соответствующих международных соглашений.

50. Участники совещания, отметив принятие резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 28 апреля 2004 года, действие которой ограничивается предупреждением приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами, *подчеркнули*, что это — временное положение, призванное восполнить пробел в международных правилах. Они также *подчеркнули*, что Совет Безопасности не может принимать на себя ответственность за вопросы нераспространения, в том числе путем наложения договорных обязательств на государства-члены или установления правил для них, поскольку те государства, которые стремятся закрепить монополию на ядерное оружие, также пользуются правом вето в Совете. В свете этого участники совещания *призвали* заключить недискриминационный и разработанный при всеобщем участии международный договор об угрозе распространения ОМУ негосударственными субъектами, который должен заменить временный порядок, установленный Советом Безопасности в резолюции 1540.

51. Участники совещания *настоятельно призвали* все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно подумать о принятии практических и незамедлительных мер, необходимых для реализации предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и *предупредили* о серьезных последствиях дальнейшего отказа Израиля присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и безотлагательно поставить все свои ядерные установки под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В этой связи участники совещания *поддержали* проект резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, представленный Сирийской Арабской Республикой в Совете Безопасности 29 декабря 2003 года, и *призвали* Совет Безопасности принять положительное решение по этому проекту, с тем чтобы достичь этой благородной цели в регионе.

52. Участники совещания *приветствовали* подписание Исламской Республикой Иран Дополнительного протокола к соглашениям о гарантиях МАГАТЭ и ее продолжающееся сотрудничество с Агентством. Они *признали* неотъемлемое право всех государств-членов, включая Исламскую Республику Иран, развивать свой ядерный потенциал в мирных целях в соответствии с положениями Договора о нераспространении и Статутом МАГАТЭ.

53. Участники совещания *вновь заявили* о своей решимости вести борьбу со всеми формами и проявлениями терроризма, включая государственный терроризм, и готовности принимать участие в многосторонних глобальных усилиях, направленных на ликвидацию этой угрозы, *отвергли* избирательный подход и

двойные стандарты в борьбе с терроризмом и любые попытки увязать терроризм с какой-либо конкретной религией или культурой. Они также *вновь высказались* за созыв международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки определения терроризма и подчеркнули необходимость принятия мер для заключения конвенции о международном терроризме, в которой было бы проведено различие между терроризмом и законной борьбой народов, находящихся под колониальным или иностранным господством и иностранной оккупацией, за самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Участники совещания *вновь заявили* о том, что вопросы иностранной оккупации регулируются нормами международного гуманитарного права, а не конвенциями о борьбе с терроризмом. Они *призвали* также все государства-члены, которые еще не сделали этого, предпринять необходимые шаги для ратификации Конвенции ОИК о борьбе с международным терроризмом.

54. Участники совещания *напомнили* о решениях, принятых на тринадцатой Встрече на высшем уровне неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре (Малайзия), и второй очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, состоявшейся в Мапуту (Мозамбик), относительно предложения Туниса о выработке на основе консенсуса в рамках Организации Объединенных Наций международного кодекса поведения в борьбе с терроризмом. Участники совещания *поддержали* эту инициативу и призвали все государства — члены Организации Объединенных Наций и международные организации поддержать ее при рассмотрении Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и содействовать ее осуществлению.

55. Участники совещания *подчеркнули* необходимость укрепления солидарности и единства при голосовании в органах Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим общий интерес для государств — членов ОИК, с учетом соответствующих резолюций встреч на высшем уровне и конференций ОИК на уровне министров.

56. Участники совещания *отметили* необходимость выработки общего понимания и единых подходов как к новым, так и к существующим факторам, представляющим угрозу международному миру и безопасности, в многостороннем контексте. В этой связи, подчеркнув, что процесс реформирования Организации Объединенных Наций не должен противоречить принципам Организации Объединенных Наций, участники совещания особо *отметили* необходимость многостороннего подхода, основанного на сотрудничестве, для осуществления и утверждения принципов Устава Организации Объединенных Наций. Участники совещания *вновь заявили* о поддержке ОИК принципа реформирования Организации Объединенных Наций, включая расширение членского состава Совета Безопасности, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и с учетом принципа суверенного равенства всех государств и необходимости обеспечения справедливого географического распределения. Они также *призвали* провести всестороннюю реформу всех аспектов работы Совета Безопасности, с тем чтобы он стал более демократичным, представительным, транспарентным и подотчетным. Участники совещания *заявили*, что любое предложение о реформе, игнорирующее необходимость должного представительства исламских государств в любой категории членов расширенного состава Совета Безопасности, будет неприемлемым для мусульманских стран.

57. Участники совещания *заявили* о своей решимости предпринимать активные усилия для поощрения и защиты прав человека и основных свобод и *подчеркнули необходимость* повышения степени транспарентности, сотрудничества, взаимной терпимости и уважения религиозных ценностей и культурного многообразия в рамках всеобщего поощрения и защиты прав человека. Они *напомнили* о резолюции 58/167 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года по вопросу о правах человека и культурном разнообразии, в которой было подчеркнуто, что содействие культурному плюрализму и терпимости на национальном, региональном и международном уровнях имеет важное значение для содействия уважению культурных прав и культурного разнообразия. Они также *вновь отметили* необходимость осуществления Каирской декларации о правах человека в исламе и *призвали* все государства-члены продолжать координацию и сотрудничество в области прав человека на соответствующих международных форумах в целях укрепления исламской солидарности в борьбе с попытками использования прав человека в качестве средства оказания политического давления на государства-члены.

58. Участники совещания *подчеркнули* необходимость осуществления первого этапа Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшейся в Женеве (декабрь 2003 года), с тем чтобы помочь Тунисской Республике успешно организовать второй этап Встречи на высшем уровне (ноябрь 2005 года) и внести действенный вклад в работу подготовительных совещаний, намеченных на 2004–2005 годы, в интересах координации усилий государств-членов по подготовке соответствующих документов.

59. Участники совещания *призвали* Комитет по осуществлению решений шестой Конференции министров информации исламских государств провести заседание для разработки проекта хартии информационного общества и плана действий, которые были бы представлены от имени государств-членов на втором этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (Тунис, 2005 год).

60. Участники совещания *подтвердили* необходимость усиления роли и укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций для содействия развивающимся странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

61. Участники совещания *подчеркнули* необходимость содействия установлению нового мирового гуманитарного порядка для ликвидации растущего разрыва между богатыми и бедными как между странами, так и внутри стран посредством, в частности, искоренения нищеты, содействия обеспечению устойчивого развития и осуществления справедливых чаяний всех народов.

62. Участники совещания *подтвердили*, что обеспечение устойчивого развития должно являться приоритетной задачей всех стран, которую необходимо решать путем реализации на всех уровнях всех поставленных международным сообществом целей в области развития, в том числе тех, которые сформулированы в Йоханнесбургском плане осуществления, Декларации тысячелетия и Брюссельской программе действий, и *подчеркнули*, что многосторонние торговые и финансовые системы должны иметь открытый, справедливый, регулируемый и недискриминационный характер и должны учитывать положение

наименее развитых стран (НРС). В этой связи они *настоятельно призвали* международное сообщество содействовать приему в члены Всемирной торговой организации (ВТО) тех государств — членов ОИК, которые стремятся к этому, на справедливых условиях, независимо от политических соображений.

63. Участники совещания *приветствовали* намеченное на 2005 год пленарное заседание Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на высоком уровне, которое будет посвящено всестороннему анализу прогресса, достигнутого в выполнении всех обязательств, вытекающих из согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и глобального партнерства, необходимого для их достижения, а также прогресса в комплексном и скоординированном выполнении на национальном, региональном и международном уровнях решений и обязательств, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в соответствии с резолюцией 58/291 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 6 мая 2004 года.

64. Участники совещания *напомнили* о принятии резолюции 57/337 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 3 июля 2003 года по вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов, в которой была вновь подтверждена недопустимость приобретения территорий силой и необходимость положить конец ситуациям иностранной оккупации в качестве проявления приверженности международного сообщества культуре предотвращения конфликтов.

65. Участники совещания *призвали* государства — члены Организации Объединенных Наций полностью осуществлять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), касающиеся возвращения объектов культурного достояния народам, которые находились или все еще находятся под колониальным господством или иностранной оккупацией. Они также *подчеркнули*, что ЮНЕСКО следует выявлять похищенные или незаконно вывезенные объекты культурного достояния согласно соответствующим конвенциям по этому вопросу. Они *особо отметили* необходимость ускорения процесса возвращения этих объектов в страны их происхождения в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они далее *подчеркнули* право исламских стран поддерживать и сохранять свое национальное наследие, поскольку оно составляет основу культурной самобытности этих стран.

66. Участники совещания *выразили* признательность и удовлетворение в связи с работой Миссии Постоянного наблюдателя ОИК при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке по выполнению ее функций в соответствии с резолюциями встреч на высшем уровне и конференций министров ОИК.

67. Участники совещания *утвердили* доклады следующих органов:

- 1 — Комитета «шести» по Палестине;
 - 2 — Контактной группы по Джамму и Кашмиру;
 - 3 — Специального комитета по Афганистану;
 - 4 — Контактной группы по Сьерра-Леоне;
 - 5 — Контактной группы по Сомали.;
-